

ROSSO

Fa. دفترچه راهنما
En. Instruction manual

- Progressive
- BOSS
- GTI



مشتری گرامی ، لطفا قبل از روشن کردن دستگاه ، دفترچه راهنمای کاربر را به دقت مطالعه نمایید.
Dear Customer, Please read the user manual carefully, before turning on the device.

اطلاعات عمومی

قبل از راه اندازی و بکارگیری این محصول، حتی اگر احساس می کنید با روش کار آن آشنا هستید حتما راهنمای استفاده از جاروبرقی را با دقت مطالعه کنید.

✘ هرگز از مواد شوینده حاوی الکل و قابل اشتعال، حلال ها و شیشه پاکن ها برای تمیز کردن جاروبرقی استفاده نکنید.

✘ هرگز جاروبرقی را در آب غوطه ور نکنید.

✘ از بخارشو یا شوینده پرفشار برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.

✘ نظافت و نگهداری دستگاه نباید توسط کودکان انجام شود. جاروبرقی را از دسترس کودکان دور نگهدارید.

✘ از مواد قابل اشتعال یا حاوی الکل جهت تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.

کاربرد دستگاه

• در صورت عدم استفاده صحیح از دستگاه شرکت هیچ گونه مسئولیتی را در قبال خسارات وارده به عهده نخواهد گرفت.
• استفاده از پاکت گرد و خاک میکروفیلتری یکبار مصرف ضروری می باشد و به هیچ وجه از کیسه دائم و پاکت های متفرقه استفاده ننمایید.

از دستگاه فقط در شرایط زیر استفاده کنید:

✓ مطابق با این دستورالعمل های استفاده.

✓ برای تمیز کردن سطوح مختلف خانه.

✓ همراه با قطعات و لوازم جانبی اصلی

(خسارت ناشی از استفاده قطعات متفرقه،

تحت پوشش گارانتی نمی باشد).

شماره تماس خدمات مشتری شرکت

روسو ۰۲۱-۶۲۷۸۳

⚠ توجه:

حتما دوشاخه دستگاه را در مواقع زیر از

پریز جدا کنید:

• تمیز کردن دستگاه.

• جابجایی و حمل دستگاه.

• تعویض فیلتر ها.

• عدم استفاده از دستگاه.

هرگز از جاروبرقی برای موارد زیر استفاده نشود:

✘ قرار دادن دهانه مکش بر روی بدن

انسان یا حیوان.

✘ مکش حشرات زنده.

✘ مکش اشیاء دارای لبه های تیز و بُرنده،

داغ و یا در حال اشتعال مانند سیگار.

✘ مکش مواد مرطوب یا مایعات.

✘ مکش مواد قابل اشتعال و یا انفجار

و همچنین مکش گاز ها.

✘ ضربه زدن به اجسام، اشیاء و غیره.

✘ مکش خاکستر یا دوده حاصل از شومینه

و یا سیستم های حرارت مرکزی ساختمان.

✘ مکش گرد و غبار تونر دستگاه های

چاپگر و فتوکپی.

✘ مکش خاک و ضایعات ساختمانی.

نکات ایمنی

• این دستگاه متناسب با برق شهری ایران

کار می کند.

• اگر کابل یا بند تغذیه صدمه ببیند، برای

جلوگیری از خطر باید توسط سازنده یا

نمایندگی مجاز او یا شخص دارای صلاحیت

مشابه تعویض شود.

• این وسیله برای استفاده توسط افراد

(از جمله کودکان) با کم توانایی جسمی،

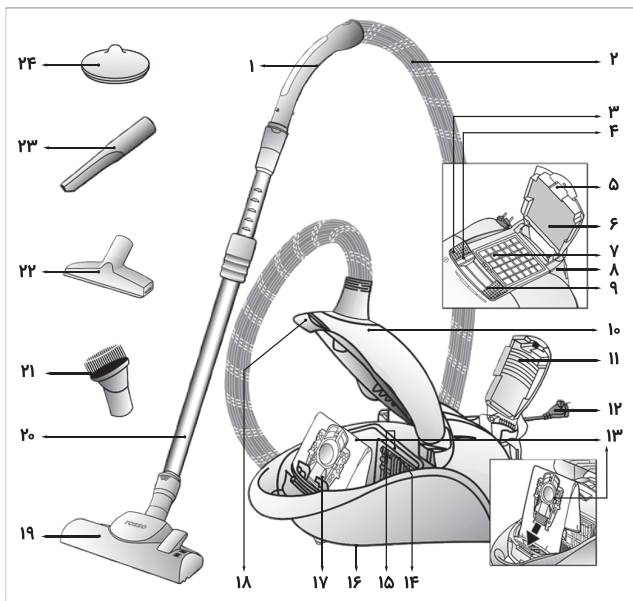
حسی یا ذهنی، یا افراد بی تجربه و ناآگاه

در نظر گرفته نشده است، مگر اینکه نظارت

بر این افراد با ارائه دستورالعمل استفاده از

وسیله، توسط سرپرست مسئول ایمنی آنها

انجام گیرد.



- | | |
|---|--------------------------------------|
| ۱۳. پاکت میکروفیلتری جاروبرقی | ۱. دستگیره لوله خرطومی |
| ۱۴. فیلتر محافظ موتور | ۲. لوله خرطومی |
| ۱۵. شیار ورودی فیلتر | ۳. کلید روشن و خاموش |
| ۱۶. شیار استقرار لوله و برس در زیر شاسی | ۴. چراغ نشانگر پر شدن پاکت گرد و خاک |
| ۱۷. پاکت گیر | میکروفیلتری |
| ۱۸. دستگیره درب مخزن پاکت | ۵. ضامن درب فیلتر |
| ۱۹. برس جاروبرقی | ۶. فیلتر کربن اکتیو |
| ۲۰. لوله تلسکوپی | ۷. فیلتر هپا مخصوص خروجی هوا |
| ۲۱. برس اجسام سخت | ۸. شیار استقرار لوله تلسکوپی و برس |
| ۲۲. برس اجسام نرم | ۹. ولوم تنظیم قدرت موتور |
| ۲۳. برس گوشه گیر | ۱۰. درب مخزن گرد و خاک |
| ۲۴. درپوش آنتی باکتریال | ۱۱. درب فیلتر هپا و کربن اکتیو |
| | ۱۲. دوشاخه کابل برق |

برای مشاهده عکس ها به انتهای دفترچه
مراجعه نمایید.



تصویر ۱

(a) درپوش ضد باکتری باید قبل از استفاده از محصول برداشته شود.

⚠ توجه: جهت جلوگیری از خروج باکتری و حشرات موذی از فضای داخلی پاکت جاروبرقی به بیرون، پس از استفاده از محصول، دوباره درپوش را در محل خود قرار دهید.

(b) کوپلینگ انتهای لوله خرطومی را در محل اتصال قرار داده و به داخل فشار دهید تا در محل خود قفل شود.

(c) برای خروج کوپلینگ از دهانه، زبانه های اطراف کوپلینگ را همزمان فشار دهید و به بیرون بکشید.

تصویر ۲

(a) دستگیره لوله خرطومی را در دهانه لوله تلسکوپی قرار دهید، کمی فشار داده تا قفل شود.

(b) برای خارج کردن دستگیره لوله خرطومی از لوله تلسکوپی ابتدا حلقه دور لوله تلسکوپی را به سمت پایین فشار دهید و دستگیره را بیرون بکشید.

تصویر ۳

(a) برای اتصال لوله تلسکوپی به برس ها، لوله تلسکوپی را در دهانه برس قرار داده، کمی فشار دهید تا قفل شود.

(b) برای خارج کردن لوله تلسکوپی، ابتدا حلقه دور دهانه برس را به پایین فشار داده تا قفل رها شود، سپس لوله تلسکوپی را بیرون بکشید.

تصویر ۴

برای تنظیم ارتفاع لوله تلسکوپی، دستگیره روی لوله را در دست نگه دارید، سپس لوله تلسکوپی را به بالا و پایین حرکت دهید. پس از اطمینان از تنظیم ارتفاع، دستگیره را رها نموده تا لوله تلسکوپی در محل تنظیم قفل شود.

⚠ توجه: هنگام استفاده از جاروبرقی دست خود را روی دستگیره لوله تلسکوپی قرار ندهید.

تصویر ۵

(a) کابل جاروبرقی را تا حد نیاز از جاروبرقی بیرون بکشید. کابل را رها کنید تا به صورت خودکار قفل شود.

(b) دوشاخه را به پریز برق متصل نمایید.

(c) هنگام بیرون کشیدن کابل توجه فرمایید که از علامت زرد عبور ننمایید.

(d) در نظر داشته باشید که سیم جمع کن بصورت اتوماتیک عمل میکند و پس از اتمام کار، با کمی کشیدن کابل به سمت خود، آنرا رها نموده تا کابل در محل تعبیه شده جمع گردد.

تصویر ۶

برای روشن کردن دستگاه، کلید روشن/خاموش را فشار دهید و برای خاموش کردن، همان کلید را مجدداً فشار دهید.

شما یک جاروبرقی بسیار قدرتمند خریداری نموده اید. استفاده از قدرت مکش بالا فقط برای سطوح با گرد و خاک بسیار بالا توصیه میشود، لذا جهت بالا بردن عمر دستگاه همواره از تنظیم متوسط استفاده نمایید.

تصویر ۱۲

ابتدا جاروبرقی را خاموش نمایید و دوشاخه را از پریز برق خارج کنید.
 (a) جهت جمع کردن کابل کافی است آن را کمی به سمت بیرون بکشید.
 (b) سپس کابل را رها کنید تا به آرامی جمع شود.

تصویر ۱۳

در صورتی که برای مدت کوتاهی، نمیخواهید از جاروبرقی استفاده کنید می توانید مجموعه لوله و برس را در پشت جاروبرقی قرار دهید، برای این کار کافی است قلاب برس را داخل شیاری که در پشت جاروبرقی تعبیه شده قرار دهید.

تصویر ۱۴

در صورتی که برای مدت طولانی، نمیخواهید از جاروبرقی استفاده کنید، آن را به حالت ایستاده قرار داده، مجموعه لوله و برس را در شیار کف جاروبرقی قرار دهید.

تصویر ۱۵

پس از روشن شدن چراغ نشانگر (چراغ کوچک کنار کلید روشن و خاموش) اقدام به تعویض پاکت نمایید.

تصویر ۱۶

(a) پس از روشن شدن چراغ نشانگر، ابتدا جارو را خاموش کنید و سپس درب مخزن گرد و خاک را با فشار دادن دستگیره آن باز کنید.
 (b) لبه درپوش پلاستیکی پاکت را به طرف بالا بکشید تا دهانه پاکت مسدود شده و از خروج گرد و خاک موجود در پاکت جلوگیری نماید، در پایان پاکت را از داخل پاکت گیر بیرون بکشید.

تصویر ۷

برای افزایش و یا کاهش قدرت مکش از ولوم کشویی به سمت چپ و راست استفاده نمایید.



تنظیم کم
 مناسب برای سطوح نرم مانند پرده و



تنظیم متوسط

مناسب برای سطوح کم گرد و خاک



تنظیم زیاد

مناسب برای سطوح پرگرد و خاک

Turbo

تنظیم توربو

برای سطوح با گرد و خاک زیاد

تصویر ۸

تنظیم و نحوه استفاده از برس ها

برس اصلی جاروبرقی:



(a) سطوح نرم مانند فرش و موکت



(b) سطوح سخت مانند سنگ،

سرامیک، پارکت و...

تصویر ۹

برس گوشه گیر برای تمیز کردن گوشه ها، درزها و مکان هایی که دسترسی به آنها دشوار می باشد استفاده می گردد.

**تصویر ۱۰**

برس اجسام نرم، مناسب برای گردگیری تشک مبل، پرده و اجسام نرم می باشد.

**تصویر ۱۱**

برس اجسام سخت مخصوص اسباب منزل مانند قاب عکس، کتاب، قفسه و اجسام سخت می باشد.

در ازای تعویض ۴ عدد پاکت گرد و خاک یک بار فیلتر محافظ موتور تعویض گردد. **توجه:** هرگز از جاروبرقی بدون فیلتر محافظ موتور استفاده نکنید.

تصویر ۱۹

فیلتر هپا جهت جلوگیری از ورود گرد و غبار به داخل فضای منزل می باشد و از ایجاد آلرژی جلوگیری می کند.

این فیلتر نیز می بایستی در ازای تعویض ۴ پاکت گرد و خاک تعویض گردد.

(a) ابتدا جاروبرقی را خاموش کرده و از پریز برق خارج نمایید و درب فیلتر هپا را باز نموده.

(b) سپس فیلتر هپا را خارج نموده و فیلتر جدید را جایگزین نمایید.

تصویر ۲۰

فیلتر کربن اکتیو جهت جلوگیری از خروج باکتری و بوی نامطبوع در نظر گرفته شده و در زیر درب فیلتر هپا نصب می گردد. این فیلتر نیز می باید همزمان با فیلتر هپا تعویض گردد.

(a) ابتدا جاروبرقی را خاموش کرده و از پریز برق خارج نمایید و درب فیلتر هپا را باز نمایید.

(b) سپس فیلتر قبلی را خارج نموده و فیلتر جدید را جایگزین نمایید.

توجه: هرگاه قبل از روشن شدن چراغ نشانگر به هر دلیل درب مخزن گرد و خاک را باز نمودید، حتما پاکت گرد و خاک را دوباره در جای خود مستقر نمایید.

تصویر ۱۷

پاکت جدید را به صورتی که در این تصویر نشان داده شده است درون شیار ورودی فیلتر قرار داده و اطمینان حاصل نمایید که در جای خود قرار گرفته و قفل شده باشد.

توجه:

- هرگز از جاروبرقی بدون پاکت استفاده نکنید.
- درب مخزن گرد و خاک بدون پاکت بسته نخواهد شد. از قرار گرفتن پاکت در جای خود اطمینان حاصل نمایید.

- در صورت نصب اشتباه پاکت، درب مخزن گرد و خاک بسته نخواهد شد.

- چنانچه پس از تعویض پاکت، همچنان چراغ نشانگر روشن شود احتمالاً درون گلوبی برس، لوله خرطومی و یا لوله تلسکوپی مسدود شده است.

تصویر ۱۸

فیلتر محافظ موتور باعث جلوگیری از ورود گرد و خاک به موتور می شود و عمر جاروبرقی را افزایش میدهد.

(a) جهت تعویض فیلتر محافظ موتور، ابتدا فیلتر را به سمت بالا کشیده خارج نمایید و فیلتر جدید را نصب نمایید.

(b) این فیلتر پس از هر بار تعویض پاکت می بایستی از محل خود خارج گردد و پس از تکان دادن و تمیز شدن، مجدد در جای خود قرار گیرد.

پاکت گرد و خاک میکروفیلتری

پاکت های میکروفیلتری یک بار مصرف می باشند.
به هیچ عنوان از جاروبرقی بدون پاکت استفاده نکنید.
جعبه پاکت گرد و خاک حاوی ۳ عدد پاکت با قفل می باشد.
به هیچ وجه از پاکت های دائم استفاده نکنید.

**فیلترها**

طول عمر فیلتر هپا ، حداکثر یک سال می باشد.
فیلتر هپا باید پس از تعویض ۴ عدد پاکت گرد و خاک، یک بار تعویض گردد.

**فیلتر کربن اکتیو**

فیلتر کربن اکتیو دارای لایه ای نازک به رنگ مشکی، جهت جلوگیری از خروج باکتری و از بین بردن بوی نامطبوع می باشد. این فیلتر باید همراه با فیلتر هپا مورد استفاده قرار گیرد و به تنهایی کاربرد ندارد. همزمان با هر بار تعویض فیلتر هپا ، این فیلتر نیز باید تعویض گردد.

**فیلتر محافظ موتور**

فیلتر محافظ موتور از ورود ذرات به داخل موتور جلوگیری می نماید و استفاده از آن برای افزایش طول عمر موتور بسیار مهم می باشد.

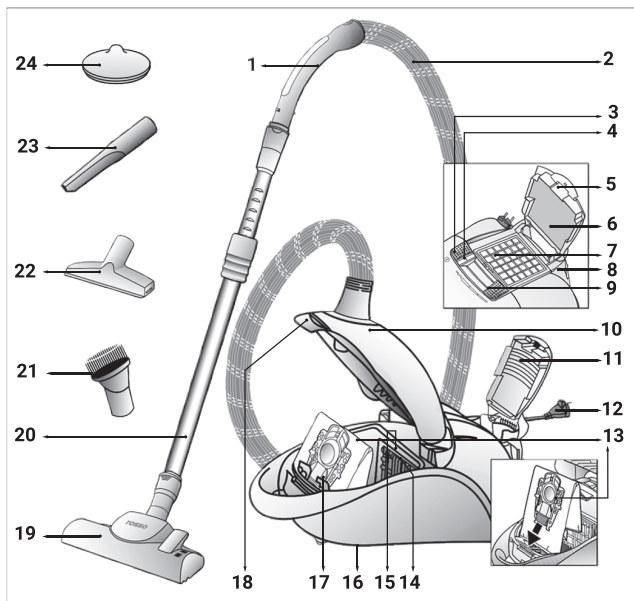


⚠ توجه: پس از استفاده از هر ۴ عدد پاکت ، یک عدد فیلتر محافظ موتور ، فیلتر هپا ، فیلتر کربن باید تعویض شود.

⚠ هشدار : همواره از پاکت گرد و خاک و فیلترهای با برند اصلی (rosso) استفاده نمایید. در صورت استفاده از پاکت های متفرقه و یا دائمی ، این شرکت هیچ گونه مسئولیتی در قبال خرابی های ناشی از این امر را نخواهد داشت.

در صورت بروز هر گونه مشکل در کارکرد دستگاه و یا نیاز به اطلاعات بیشتر و همچنین تامین فیلترها ، پاکت گرد و خاک و لوازم مصرفی ضمن تماس با شماره تلفن ۰۲۱-۶۲۷۸۳ داخلی ۶ از راهنمایی های متخصصین ما بهره مند شوید.

www.rosso-home.com



- | | |
|-----------------------------|---|
| 1 Handle | 14 Motor protection filter |
| 2 Hose | 15 Filter bracket |
| 3 ON/OFF button | 16 Storage aid (on underside of the unit) |
| 4 Dust bag change indicator | 17 Dust bag Holder |
| 5 Locking tab | 18 Locking lever |
| 6 Activated carbon filter | 19 Adjustable floor tool with locking collar |
| 7 Exhaust Hepa Filter | 20 Telescopic tube with adjusting sleeve and locking collar |
| 8 Parking aid | 21 Hard furnishings brush nozzle |
| 9 Suction regulation button | 22 Upholstery nozzle |
| 10 Dust bag compartment lid | 23 Crevice nozzle |
| 11 Exhaust grille | 24 Antibacterial lid |
| 12 Power cord | |
| 13 Dust bag | |

Fold out picture pages.**Setting up****Image 1**

- Remove the antibacterial lid before using the device.
- Snap the suction hose connector into the suction opening place until it clicks into its place.
- To remove the suction hose, press the release buttons and pull out the hose.

⚠ Put the antibacterial lid back into its place again to keep the vacuumed vermins and bacteria inside the dust bag.

Image 2

To Put the handle and the telescopic tube together :

- Push the handle into the telescopic tube until it clicks.

To release the connection :

- Press the release sleeve and pull out the telescopic tube.

Image 3

to Plug the floor nozzle and telescopic tube together:

- Push the telescopic tube until it snaps into the socket on the floor nozzle.
- To release the connection, press the release sleeve and pull out the telescopic tube.

Image 4

Unlock the telescopic tube by adjusting the sliding sleeve or sliding button in the direction of the arrow and set the desired length.

Image 5

- Grip the power cord by the plug, pull it out to the desired length.
- Plug the power plug into the socket.
- Be careful not to pull the cable beyond the yellow mark.
- To rewind the cable, pull and release the cable. It will be rewound automatically.

Image 6

To turn the device on, press the push button and press the button again to turn it off.

Vacuuming

You have bought an extremely powerful device. The highest suction setting is therefore only recommended for heavily soiled, short pile carpets and hard floors.

Image 7


The desired suction power can always be adjusted by adjusting the slider. To increase or decrease the suction power, slide the button to the left or right side.

• Lowest performance range:


For vacuuming sensitive fabrics, For example: curtains and so on.



• **Low performance range:**

For daily cleaning with little contamination. 

• **Medium performance range:**

For cleaning robust floor coverings, hard floors and for heavy soiling. 

• **High performance range Turbo:**

For cleaning stubborn and very heavy soiling. **Turbo**

Image 8

Adjust floor nozzle:

a) For vacuuming carpets and carpet floors.



b) For vacuuming hard floors.



Vacuuming with accessories

Image 9

Crevice nozzle



For vacuuming in crevices and corners.

Image 10

Upholstery nozzle



For cleaning upholstered furniture, curtains, etc.

Image 11

Hard furnishings brush nozzle



For vacuuming picture frames, books, sensitive furniture, etc.

Image 12

When the work is done

Switch the vacuum cleaner off and

unplug the power cord from the mains.

a) Tug the power cord and let it go.

b) The cable then rewinds automatically.

To reactivate or deactivate the cable brake, quickly tug the power cord.

Image 13

While short suction breaks, you can use the parking aid on the back of the device. Push the plastic rib on the nozzle socket into the recess on the back of the device.

Image 14

To store or transport the vacuum cleaner, use the storage aid located on the underside of the vacuum cleaner. Stand the vacuum cleaner up on its end. Slide the catch on the floor tool into the groove on the underside of the vacuum cleaner.

Changing the dust bag and filters

Image 15

If the dust bag change indicator is completely lights up when the floor tool is lifted from the floor and the highest suction power is selected, the dust bag must be changed, even though it may not yet be full. In this case it is essential to change the dust bag due to the type of material it contains. First check the nozzle, suction pipe and flexible hose are not blocked, as this would also lead to the dust bag change indicator being triggered.

Image 16

- a) Open the lid by moving the locking lever in the direction of the arrow.
- b) Pull out the dust bag in the direction of the arrow to change the dust bag.

Image 17

Insert a new dust bag into the holder and close the dust bag compartment lid.

⚠ Caution:

- 1) Never use the vacuum cleaner without the dust bag.**
 - 2) The dust bag compartment lid will only close when the Dust bag filter disposable are inserted.**
 - 3) Make sure that the dust bag is perfectly located in place.**
 - 4) If the dust bag change indicator is still lit after the dust bag has been changed, please check whether the nozzle, tube or flexible hose are blocked.**
- If the problem is not resolved, please contact after sales service 021-62783.**

Image 18

- a) Pull out the motor protection filter in the direction of the arrow.
- b) Clean the motor protection filter by tapping it. After cleaning, slide the motor protection filter into the vacuum cleaner and close the dust bag compartment lid.

Image 19

Replace the micro hygiene filter (Hepa filter). The micro hygiene filter should be replaced with every new replacement filter pack (after 4 filter bags), at the latest after one year.

- a) Unlock and open the outlet grille by pressing the locking tab in the direction of the arrow.
- b) Unlock and remove the filter frame by pressing the lock in the direction of the arrow.

Remove the micro hygiene filter. put away the used micro hygiene filter and fit a new microhygiene filter. Close the exhaust grille.

Image 20

Active carbon filter:

Micro active carbon filter Combination of micro filter and active carbon filter. Combats unpleasant odors.

- a) Unlock and open the outlet grille by pressing the locking tab in the direction of the arrow.
- b) Take out the carbon filter and replace it through a new carbon filter.

The carbon filter should be replaced after a new replacement of filter pack (after 4 filter bags).

Micro filter dust bag

Original dust bags ensure a high and constant cleaning performance and extend the life of your vacuum cleaner.

High cleaning performance: Extra high air flow for excellent cleaning results, even when the bag fills.

Exceptional tear resistance: Original dust bags are extremely robust thanks to the strong and tear resistant material. If the filter change indicator lights up intensely and evenly when the nozzle is lifted off the carpet and the suction power is set to the highest level, the filter bag must be replaced, even if it is not yet full.

Replacement filter pack

Contains: 3 replacement filters with lock



HEPA filter

Recommended for allergy sufferers. For extremely clean exhaust air. The micro hygiene filter should be replaced with a new replacement filter pack (after 4 filter bags). at the latest after one year.

⚠ Caution: avoid a combination of cloth filter and HEPA filter because this considerably reduces the service life of the HEPA filter.



Micro activated carbon filter

Combination of micro and activated carbon filter. Prevents unpleasant smells for a long time.

The Micro Activated Carbon Filter should be replaced with a new replacement filter pack (after 4 filter bags).



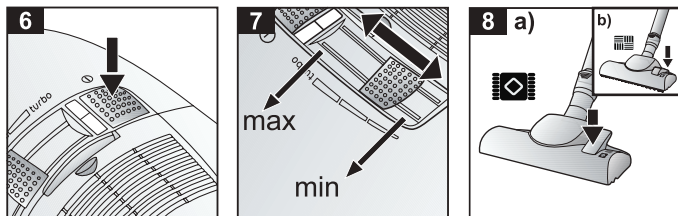
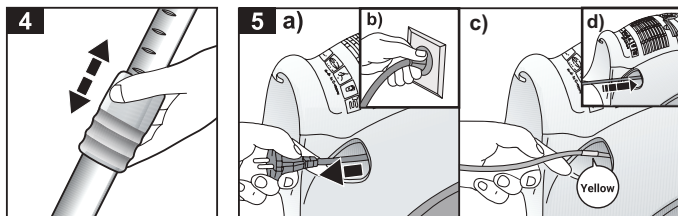
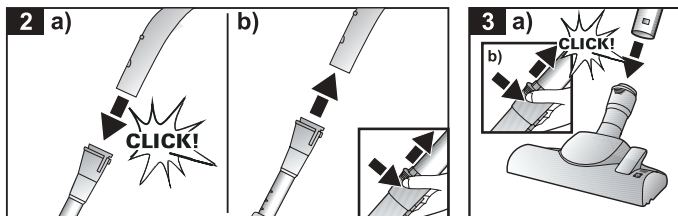
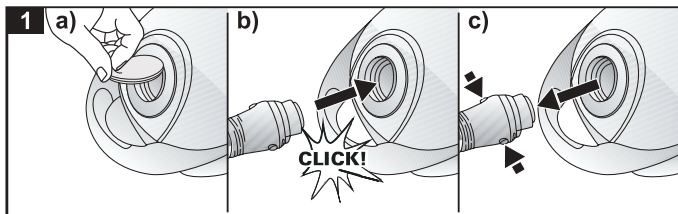
Motor protection filter

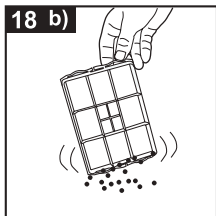
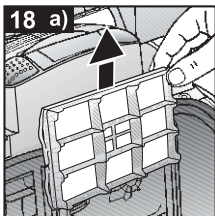
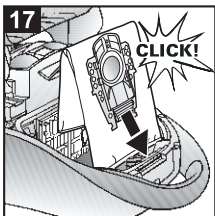
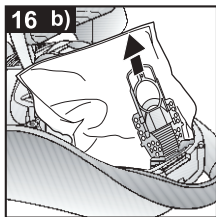
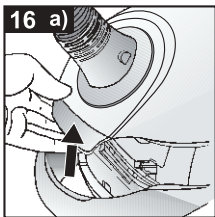
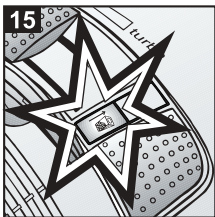
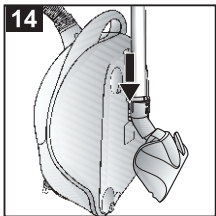
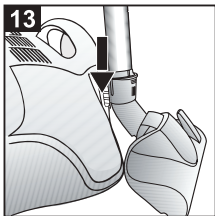
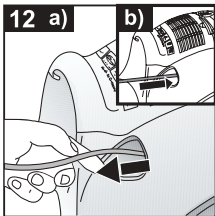
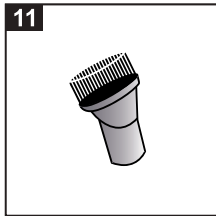
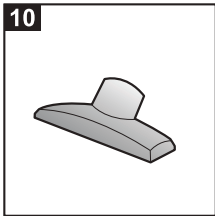
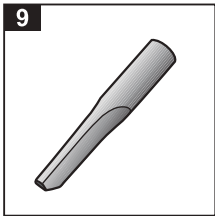
The motor protection filter is an indispensable part of the vacuum cleaner. It is in the dust compartment between the engine and the structure in vacuum cleaner bag.

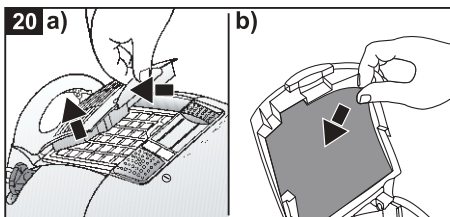
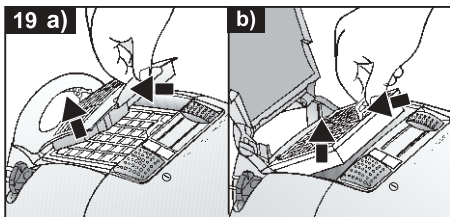
The motor protection filter effectively protects the motor from dirt and particles, e.g. small stones or paper clips.

The motor protection filter should be cleaned at regular intervals by tapping it. This filter should be replaced with a new replacement filter pack (after 4 filter bags).









ROSSO

Feel better life

روسو پیشرو در صنعت لوازم خانگی



این محصول سازگار با محیط زیست است و قطعات پلاستیکی آن قابل بازیافت می باشد.

 021-62783  www.rosso-home.com  rosso_home